



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 6 décembre 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO ENVOIE UNE LETTRE AU PRESIDENT DIRECTEUR GENERAL DE LA MTA,  
THOMAS F. PRENDERGAST**

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a envoyé aujourd'hui la lettre suivante au Président Directeur Général de la MTA, Thomas Prendergast :

Thomas F. Prendergast  
Président Directeur Général  
Autorité des Transports Métropolitains (MTA)  
347 Madison Avenue  
New York, NY 10017

6 décembre 2013

Cher Président Prendergast,

Alors que l'enquête du Conseil national de sécurité des transports sur le récent déraillement du chemin de fer de Metro-North est toujours en cours, des rapports ont désormais établi clairement que les actes du conducteur William Rockefeller étaient la cause à l'origine de ce tragique accident. La vitesse du train, que M. Rockefeller conduisait, était de plus de 50 mph, au-dessus de la vitesse maximale autorisée au moment du déraillement.

Diverses agences nationales et de l'Etat examinent maintenant la conduite de M. Rockefeller. Je suis sûr que la MTA prend également les mesures disciplinaires appropriées.

Ceci étant dit, nous devons saisir cette occasion pour faire une pause et étudier quelles nouvelles mesures peuvent être mises en oeuvre par la MTA pour que les réseaux de chemin de fer de Metro-North et de Long Island restent les réseaux ferrés les plus sûrs du monde. Les voyageurs de l'Etat de New York ne méritent rien de moins.

French

D'abord, comme discuté, la MTA devrait accélérer le contrôle automatisé de la vitesse aux endroits de vulnérabilité des voies sur les réseaux de chemin de fer de Metro-North et de Long Island, notamment les endroits où il y a un changement de vitesse important. Nous sommes tous d'accord qu'il s'agit d'une mesure appropriée.

Les systèmes de commande intégrale des trains offrent la solution systémique la plus complète pour empêcher les collisions sur les voies de chemin de fer et les conditions de vitesse qui peuvent conduire à des déraillements. La mise en oeuvre d'un système de commande intégrale des trains sur les réseaux de Metro-North et de Long Island sera délicate, mais cette solution doit être accélérée et mise en place pour les voyageurs de l'Etat de New York le plus rapidement possible.

De plus, je vous demande de consulter tous les professionnels et experts pertinents pour identifier quelles actions peuvent être entreprises avant d'installer un système de commande intégrale des trains, et d'élaborer des recommandations pour traiter les dangers révélés dans le déraillement de dimanche dans l'avenir immédiat et à long terme.

En particulier, je vous prie de bien vouloir considérer et évaluer les points suivants :

- Mettre en oeuvre des contrôles de sécurité réguliers pour renforcer une culture de sécurité parmi les employés de la MTA, similaire aux contrôles de sécurité immédiats que je vous ai demandés d'effectuer cette semaine.
- Participer au système de déclaration confidentiel des accidents évités de justesse de l'Administration fédérale des chemins de fer, qui fournit un moyen aux employés en première ligne d'alerter de façon anonyme sur des risques potentiels pour la sécurité sans crainte de représailles.
- Identifier des solutions techniques pour faire appliquer les limitations de vitesse, la conformité aux règles de fonctionnement, la vigilance du conducteur et toute autre mesure pouvant améliorer la sécurité des voyageurs de l'Etat de New York.

J'attends impatiemment de recevoir vos recommandations dès que possible.

Je vous prie d'agréer l'expression de ma considération distinguée,

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

French